

CONTRACT DE SERVICII
Nr. 225/03.08.2015

În temeiul Ordonanței de Urgență nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între

ADMINISTRAȚIA GRADINA ZOOLOGICA, adresa: str. Vadul Moldovei, nr. 4, sector 1, telefon/fax: 021-269.06.00/269.06.02, codul fiscal 4505375, cont IBAN RO73 TREZ 24G6 7500 0200 109X, Trezorerie Sector 1, reprezentată prin Director Dr. Ancuta Elena Oprea, în calitate de achizitor, pe de o parte și

JAEGER NATURAL SOLUTIONS SRL, cu sediul în Str. Bacovia, nr. 7A, Voluntari, Ilfov, Tel: 0742.455.000, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București, cu nr. J23/2503/29.08.2014, cod unic înregistrare 33529173, cont IBAN: RO15 TREZ 4215 069X XX00 9433, deschis la Trezoreria Ilfov, reprezentată prin administrator, domnul Gabriel Cadar, în calitate de prestator, pe de altă parte.

2. Definitii

2. 1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
- contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
 - achizitor și prestator** - partile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
 - pretul contractului** - pretul platibil prestatorului de către achizitor, în baza contractului pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;
 - servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
 - forta majora** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
 - termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
 - zi** - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

3. Interpretare

3. 1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.
3. 2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul principal al contractului

4. 1. Prestatorul se obligă să presteze “servicii de elaborare proceduri speciale și obligatorii în vederea aplicării EAZA și înscrierea Administrației Grădina Zoologică în sistemul ISIS, implementare și actualizarea acestuia” Cod CPV 79131000-1 și Cod CPV: 90711200-6.

5. Valoarea contractului

5. 1. Pretul convenit pentru îndeplinirea prezentului contract, platibil prestatorului de către achizitor, este de 10.800,00 lei/lună.
5. 2. Valoarea contractului pentru perioada convenită, este 54.000,00 lei, furnizorul de servicii fiind neplatitor de TVA.

1



6. Durata contractului

6. 1. Durata prezentului contract este de 5 luni. Contractul intră în vigoare de la data semnării, respectiv 03.08.2015 și se finalizează pe data de 30.12.2015.

7.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a. Oferta tehnica
- b. Oferta financiara
- c. Procese verbale/rapoarte de activitate formulate de catre prestator și prezentate achizitorului referitoare la activitatea prestata de primul în favoarea celui de al II-lea.
- d. Facturi fiscale

8. Obligatiile principale ale prestatorului

8. 1. Prestatorul se obligă să presteze servicii cu caracter permanent, în interesul Administrației Grădina Zoologica.
8. 2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele impuse de legislația în vigoare.
8. 3. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu prevederile contractuale și ori de câte ori îi este solicitat de către Achizitor.
8. 4. Prestatorul se obligă să nu angajeze sau să efectueze nici o activitate în detrimentul intereselor achizitorului.
8. 5. Prestatorul se obligă să deruleze următoarele activități:
 - Inscrierea colecției de animale a Administrației Grădina Zoologica în sistemul ISIS (International Species Information System) și obținerea licenței pentru utilizarea softului : ZIMS – ISIS / ARKS.
 - Contactare ISIS în vederea obținerii informațiilor privind necesarul de documente pentru înscriere
 - Completare documentație/formularistică în numele și pentru Administrația Grădina Zoologica București
 - Înregistrare propriu-zisă și obținerea Licenței
 - Implementarea, completarea și menținerea la zi a bazei de date ISIS cu toate datele necesare, așa cum sunt solicitate odată cu obținerea licenței sistemului ISIS.
 - Implementare soft ZIMS-ISIS / ARKS.
 - Completare inițială a bazei de date ISIS în sistem, cu toate speciile colecției AGZ existente la data curentă.
 - Menținerea la zi a bazei de date, adăugare exemplare/specii noi, diminuare, modificare număr, exemplare, specii existente, completare date medicale despre colecția de animale AGZ.
 - Intocmirea și elaborarea documentației necesare (obligatorii) și a procedurilor speciale pentru deschiderea dosarului de aplicare la EAZA.
 - Intocmire proceduri speciale :
 - Cod etic ;
 - Standarde de conservare ;
 - Standarde de educație ;
 - Standarde de cercetare ;
 - Politică de sustenabilitate.
8. 6. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată este răspunzător de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

8. 7. Prestatorul are obligatia de a respecta si executa dispozitiile achizitorului in orice problema, mentionata sau nu in contract, referitoare la serviciile prestate. In cazul in care prestatorul considera ca dispozitiile achizitorului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiectii, in scris, fara ca obiectiile respective sa il absolve de obligatia de a executa dispozitiile primite, cu exceptia cazului in care acestea contravin prevederilor legale.
8. 8. Sa pastreze pe perioada contractului toate documentele/autorizatiile, raporturi statistice, note de control, procese verbale, etc.
8. 9. Sa respecte regulamentul de ordine interioara al beneficiarului.
8. 10. Sa pastreze confidentialitatea datelor despre Administratia Gradina Zoologica, cu ocazia prestarii serviciilor.
8. 11. Prestatorul are obligatia sa faca cunoscut angajatilor sai Normele de protectia Muncii, pentru prevenirea si evitarea accidentelor de munca, precum si a imbolnavirilor profesionale cu privire la activitatea desfasurata de catre acestia in incinta Administratiei Gradina Zoologica.
8. 12. Prestatorul este direct raspunzator pentru conduita angajatilor sai pe timpul desfasurarii prestatiilor in incinta Gradinii Zoologice si pentru modul in care acestia se conformeaza obligatiilor impuse de normele de protectia muncii.
8. 13. Pe intreaga perioada de derulare a contractului, prestatorul isi asuma riscul unui eventual accident, care s-ar putea solda cu vatamarea fizica sau moartea unei persoane si va suporta orice eventuale cheltuieli.
8. 14. Autoritatea contractanta nu va fi responsabila sau raspunzatoare in nici o situatie de producere a unui accident de munca a personalului prestatorului.
8. 15. Va intocmi procese verbale/rapoarte de activitate lunar (in care va prezenta activitatea efectuata, pe care le va inmana achizitorului pentru receptia serviciilor prestate.
8. 16. Serviciile prestate in baza contractului vor respecta standardele in vigoare aplicabile in Romania.

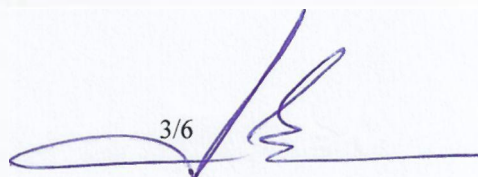
9. Obligatiile principale ale achizitorului

10. 1. Achizitorul are obligatia de a pune la dispozitia prestatorului spatiul necesar precum si , organizarea unor intalniri la nivelul tuturor serviciilor si precum si orice facilitati si/sau informatii pe care acesta le solicita in vederea indeplinirii contractului.
10. 2. Achizitorul are obligatia sa delege specialistii care sa participe in cadrul echipei de lucru.
10. 3. Salariatii achizitorului au obligatia sa colaboreze cu prestatorul in sensul detalierii activitatilor lor pentru ca procedurile formalizate sa redea cat mai bine activitatea din Gradina Zoologica.
10. 4. Achizitorul se obliga sa plateasca pretul stabilit la art. 5.1. din prezentul contract (partial sau total), catre prestator, in termen de 30 (treizeci) de zile de la transmiterea facturii de catre acesta pe baza de proces verbal de receptie/nota de constatare pentru serviciile prestate, cu respectarea OUG. Nr. 34/2009.

10. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor

10. 1. In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa-si executa obligatiile asumate prin contract (intarzie sau devanseaza prestarea serviciilor) atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota de 0,2%/zi din valoarea contractului, pentru perioada care decurge intre data din graficul de executie aferenta respectivei prestatii si data reala a prestarii.
10. 2. In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu efectueaza serviciile convenite, sau prestatia este de calitate necorespunzatoare, atunci achizitorul are dreptul de a deduce /cere o suma echivalenta cu o cota de 50% din valoarea contractului, care va fi retinuta din plata catre prestator sau achitata neintarziat de catre acesta. In caz contrar vor fi percepute penalitati de 0,1 %/zi intarziere, aplicabile cotei de 50% din valoarea contractului, care reprezinta daune cauzate de neprestarea serviciilor.

3/6



10. 3. In cazul in care achizitorul, din vina sa exclusiva, nu onoreaza facturile in termen de 30 de zile (cu respectarea prevederilor OUG nr. 34/2009) de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota 0,2 %/zi din plata neefectuata.
10. 4. In cazul in care achizitorul, din vina sa exclusiva, se va afla in imposibilitate de plata, dupa expirarea celor 30 zile (cu respectarea prevederilor OUG nr. 34/2009.), atunci va achita daune catre prestator in valoare de 50% din valoarea contractului executat si neplatit.
10. 5. Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil, da dreptul partii lezate de a considera contractul de drept reziliat si de a pretinde plata de daune-interese.
10. 6. Achizitorul isi rezerva dreptul de a renunta oricand la contract, printr-o notificare scrisa adresata prestatorului, fara nici o compensatie, daca acesta din urma da faliment, cu conditia ca aceasta renuntare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru executant. In acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract executata pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

11. Amendamente

11. 1. Partile convin că prezentul contract va respecta dreptul de proprietate intelectuală și principiul concurenței loiale.
11. 2. Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.
11. 3. Orice modificari care decurg din situatii neprevazute se vor aduce acestui contract, vor fi consemnate prin act aditional la contract, cu acordul ambelor parti.
11. 4. Autoritatea contractantă are dreptul de a prelungi durata contractului cu caracter de regularitate, cu maxim 4 (patru) luni, conform normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor achiziție publică din OUG nr. 34/2006.

12. Subcontractanti

12. 1. Prestatorul nu va subcontracta prezentul contract de servicii, in lipsa obtinerii acordului expres din partea achizitorului. Pe cale de exceptie prestatorul poate subcontracta servicii specifice fara a subcontracta contractul in integralitatea sa.

13. Incetarea contractului

13. 1. Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unui/unei tribunal/instante judecatoresti, in cazul in care una dintre parti:
 - nu isi executa una dintre obligatiile esentiale enumerate la art. 9 si 10 din prezentul contract;
 - este declarata in stare de incapacitate de plata sau a fost declansata procedura de lichidare (faliment) inainte de inceperea executarii prezentului contract;
 - cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti;
 - isi incalca vreuna dintre obligatiile sale, dupa ce a fost avertizata, printr-o notificare scrisa, de catre cealalta parte, ca o noua nerespectare a acestora va duce la incetarea prezentului contract, sau in termen de 30 zile de la data primirii notificarii prin care i s-a adus la cunostinta ca nu si-a executat ori isi executa in mod necorespunzator oricare dintre obligatiile ce-i revin.

- 13.2. Partea care invoca o cauza de incetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte parti, cu cel putin 30 zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.
- 13.3. Rezilierea/incetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.
- 13.4. Prevederile prezentului articol (respectiv 14. incetarea contractului) nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea contractului.

14. Cesiunea

- 14.1. Prestatorul are obligatia de a nu cesiona total sau partial drepturile si obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina in prealabil acordul scris al achizitorului.
- 14.2. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

15. Forta majora

- 15.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.
- 15.2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.
- 15.3. Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.
- 15.4. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.
- 15.5. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

16. Solutionarea litigiilor

- 16.1. Beneficiarul si Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.
- 16.2. Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si furnizorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze, fie prin arbitraj la Camera de Comert si Industrie a Romaniei, fie de catre instantele judecatoresti din Romania.

17. Limba care guverneaza contractul

- 17.1. Limba care guverneaza contractul este limba romana.

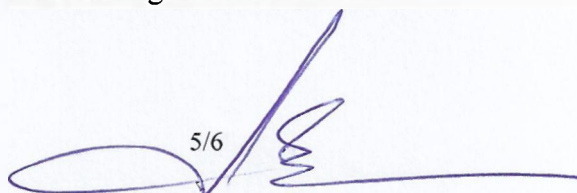
18. Comunicari

- 18.1. Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.
- 18.2. Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.
- 18.3. Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

19. Legea aplicabila contractului

- 19.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

5/6



20. Clauze finale

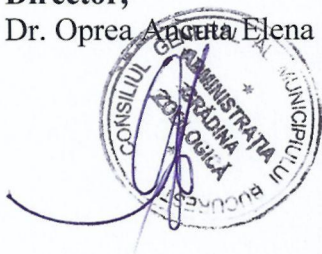
- 21.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act aditional incheiat intre partile contractante.
- 21.2. Prezentul contract reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.
- 21.3. Contractul intra in vigoare la data semnarii acestuia de catre partile contractante.
- 21.4. Partile au inteles sa incheie azi 03.08.2015, prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

Achizitor

ADMINISTRATIA GRADINA ZOOLOGICA

Director,

Dr. Oprea Aneta Elena



Prestator

JAEGER NATURAL SOLUTIONS SRL

Administrator,

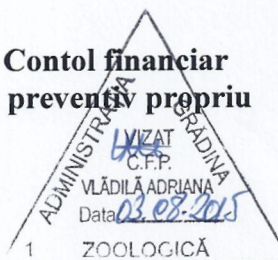
Gabriel Cadar



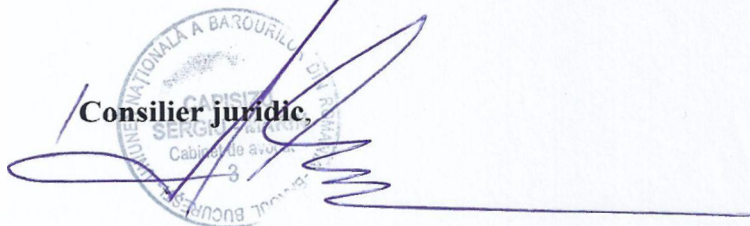
Contabilitate



Contol financiar preventiv propriu



Consilier juridic



Consultanta achizitii,

